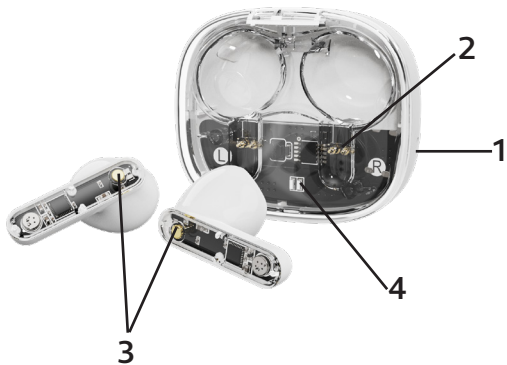


## EARBUDS T150

DAN	Brugsanvisning	LAV	Rokasgrāmata
DEU	Bedienungsanleitung	LIT	Vadovas
ELL	Οδηγίες χρήσης	NLD	Gebruiksaanwijzing
ENG	Manual	NOR	Manual
EST	Kasutusjuhend	POL	Podręcznik
FIN	Käyttöopas	POR	Manual
FRA	Manuel	SPA	Manual
HUN	Felhasználói kézikönyv	SWE	Manual



6612030



6612031



6612032

# DAN

1. USB-C hun (til opladningsetui)
2. Opladningsstifter (til ørepropper)
3. Knap: On/off/previous/next/besvar opkald/læg på
4. Status-LED'er (opladningsetui)

## On/off

Ørepropperne tænder automatisk, når de tages ud af opladningsetuiet.

Læg ørepropperne tilbage i opladningsetuiet for at slukke dem.  
Eller tryk og hold knapperne nede i ca. 5 sekunder for at tænde eller slukke dem.

## Opladning

For at oplade opladningsetuiet skal du tilslutte et USB-C-kabel. LED'erne på opladningsetuiet blinker orange under opladningen. For at oplade ørepropperne skal du sætte dem i opladningsetuiet. Opladningskontakterne skal være godt forbundet. LED'erne på ørepropperne lyser orange under opladning. Når ørepropperne er fuldt opladet, slukkes lysdioderne. Når ørepropperne har lavt batteri, afspilles en lyd..

## Forbind

Dette produkt kan bruges både som en enkelt øreprop og som to ørepropper. Vælg, om du vil bruge 1 eller 2.

1. Tag ørepropperne af etuiet. De vil tænde og forbinde sig til hinanden (hvis du vælger 2)
  2. Øreproppernes LED'er blinker orange og hvidt. Kun én øreprop LED'er blinker orange og hvidt for at indikere, at den er klar til parring.
  3. Opret forbindelse til ørepropperne fra din telefon/enhed.
- Se manualen til din telefon/enhed, hvis det er nødvendigt.

## Brug

Sæt forsigtigt ørepropperne i ørerne.

### Besvar eller læg på et telefonopkald

Tryk på knappen for at besvare et telefonopkald. Tryk og hold nede i 2 sekunder for at afvise et opkald.

### Play/pause

Tryk på knappen for at play/pause.

### Næste sang

Tryk 2 gange på højre øreprop for næste sang.

### Tidligere sang

Tryk 2 gange på venstre øreprop for forrige sang.

## Volumen

Tryk 3 gange på knappen på venstre øreprop for at sænke lydstyrken.  
Tryk 3 gange på knappen på højre øreprop for at øge lydstyrken.  
Du kan også justere lydstyrken fra din tilsluttede enhed, f.eks. din telefon.

## Stemmeassistent

Tryk og hold knappen nede i 2 sekunder på en af ørepropperne for at aktivere stemmeassistenten. Fungerer til Google-assistent og Siri.

## Fejlfinding

Hvis ørepropperne ikke oplades, når de er i etuiet og ikke kobles fra lydilden, kan årsagen være, at opladningsstikkene på etuiet og ørepropperne er snavsede og skal rengøres.

## Rengøring

Snavs og fedt på opladningsstifterne på både ørepropper og opladningsetui kan forhindre opladning.

Vi anbefaler at rengøre ørepropperne regelmæssigt. Rengør opladningsstifterne med en vatpind dyppet i alkohol (ikke vand), vi anbefaler at bruge isopropylalkohol.

Vi anbefaler, at du tørrer ørepropperne af for sved, før du lægger dem tilbage i etuiet.

# DEU

1. USB-C-Buchse (für Ladegehäuse)
2. Ladestifte (für Ohrstöpsel)
3. Taste: Ein/Aus/Vorherige/Nächste/Antworten/Auflegen
4. Status-LEDs (Ladekoffer)

## Ein/Ausschalten

Die Ohrstöpsel schalten sich automatisch ein, wenn sie aus der Ladeschale genommen werden.

Legen Sie die Ohrhörer zurück in die Ladeschale, um sie auszuschalten. Oder halten Sie die Tasten etwa 5 Sekunden lang gedrückt, um sie ein- oder auszuschalten.

## Ladung

Schließen Sie zum Aufladen des Ladekoffers ein USB-C-Kabel an. Die LEDs am Ladegerät blinken während des Ladevorgangs orange. Um die Ohrhörer aufzuladen, setzen Sie sie in die Ladehülle ein. Die Ladekontakte sollten gut verbunden sein.

Die LEDs auf den Ohrhörern leuchten während des Ladevorgangs orange. Wenn die Ohrstöpsel vollständig geladen sind, erlöschen die LEDs.

Wenn der Batteriestand der Ohrhörer niedrig ist, wird ein Ton abgespielt.

## Verbindung

Dieses Produkt kann sowohl als einzelner Ohrhörer als auch als Dual-Ohrhörer verwendet werden. Wählen Sie, ob Sie 1 oder 2 verwenden möchten.

1. Nehmen Sie die Ohrstöpsel oder den Ohrhörer aus dem Gehäuse. Sie schalten sich ein und verbinden sich miteinander (wenn Sie 2 auswählen).
  2. Die LEDs der Ohrstöpsel blinken orange und weiß. Nur die LEDs eines Ohrstöpsels blinken orange und weiß, um anzuzeigen, dass er kopplungsbereit ist.
  3. Verbinden Sie die Ohrstöpsel mit Ihrem Telefon/Gerät.
- Lesen Sie bei Bedarf im Handbuch Ihres Telefons/Geräts nach.

## Verwendung

Setzen Sie die Ohrstöpsel sanft in Ihre Ohren ein.

### Annehmen oder Auflegen eines Anrufs

Drücken Sie die Taste, um einen Anruf entgegenzunehmen. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um einen Anruf abzuweisen.

### Abspielen/Pausieren

Drücken Sie die Taste zum Abspielen/Pausieren.

### Nächstes Lied

Drücken Sie 2 Mal auf den rechten Ohrhörer, um das nächste Lied zu hören.

### Vorheriges Lied

Drücken Sie 2 Mal auf den linken Ohrhörer, um zum vorherigen Titel zu gelangen.

### Lautstärke

Drücken Sie die Taste am linken Ohrhörer 3 Mal, um die Lautstärke zu verringern.

Drücken Sie die Taste am rechten Ohrhörer 3 Mal, um die Lautstärke zu erhöhen.

Sie können die Lautstärke auch über Ihr angeschlossenes Gerät, z. B. Ihr Telefon, einstellen.

### Sprachassistent

Halten Sie die Taste an einem Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt, um den Sprachassistenten zu aktivieren. Funktioniert für Google Assistant und Siri.

## Fehlersuche

Wenn die Ohrstöpsel nicht aufgeladen werden, wenn sie sich in ihrem Etui befinden und sich nicht von der Tonquelle trennen lassen, kann das daran liegen, dass die Ladeanschlüsse am Ladeetui und an den Ohrstöpseln verschmutzt sind und gereinigt werden müssen..

## Reinigung

Schmutz und Fett auf den Ladestiften an den Ohrhörern und der Ladehülle können das Aufladen verhindern.

Wir empfehlen, die Ohrstöpsel regelmäßig zu reinigen. Reinigen Sie die Ladestifte mit einem in Alkohol (kein Wasser) getauchten Wattestäbchen, wir empfehlen Isopropylalkohol.

Wir empfehlen, die Ohrstöpsel von Schweiß zu befreien, bevor Sie sie wieder in das Etui legen..

# ELL

1. Θηλυκό USB-C (για τη θήκη φόρτισης)
2. ακροδέκτες φόρτισης (για ακουστικά)
3. Κουμπί: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση/προηγούμενο/επόμενο τραγούδι/απάντηση/τερματισμός κλήσης
4. Λυχνίες LED κατάστασης (θήκη φόρτισης)

## Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Τα ακουστικά ενεργοποιούνται αυτόματα όταν τα βγάλετε από τη θήκη φόρτισης.

Τοποθετήστε τα ακουστικά πίσω στη θήκη φόρτισης για να τα απενεργοποιήσετε.

Ή πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά για περίπου 5 δευτερόλεπτα για να τα ενεργοποιήσετε ή να τα απενεργοποιήσετε.

## Φόρτιση

Για φόρτιση της θήκης φόρτισης, συνδέστε ένα καλώδιο USB-C.

Οι λυχνίες LED στη θήκη φόρτισης θα αναβοσβήσουν πορτοκαλί κατά τη φόρτιση. Για να φορτίσετε τα ακουστικά, τοποθετήστε τα στη θήκη φόρτισης.

Οι επαφές φόρτισης πρέπει να συνδέονται καλά.

Τα LED στα ακουστικά ανάβουν πορτοκαλί κατά τη φόρτιση. Όταν τα ακουστικά είναι πλήρως φορτισμένα, τα LED σβήνουν. Όταν τα ακουστικά έχουν χαμηλή μπαταρία, θα ακούγεται ένας ήχος.

## Σύνδεση

Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο ως μόνο ακουστικό όσο και ως διπλό ακουστικό. Επιλέξτε αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε 1 ή 2.

1. Βγάλετε το ακουστικό από τη θήκη. Θα ενεργοποιηθούν και θα συνδεθούν μεταξύ τους (αν επιλέξετε 2).
2. Οι λυχνίες LED των ακουστικών θα αναβοσβήσουν σε πορτοκαλί και λευκό χρώμα. Μόνο οι λυχνίες LED ενός ακουστικού θα αναβοσβήνουν με πορτοκαλί και λευκό χρώμα για να υποδείξουν ότι είναι έτοιμο για σύζευξη.
3. Συνδέστε στα ακουστικά από το τηλέφωνο/τη συσκευή σας. Αν χρειάζεται, διαβάστε το εγχειρίδιο του τηλεφώνου/συσκευής σας.

## Χρήση

Τοποθετήστε απαλά τα ακουστικά στα αυτιά σας.

## Απάντηση ή τερματισμός τηλεφωνικής κλήσης

Πατήστε το κουμπί για να απαντήσετε σε μια τηλεφωνική κλήση. Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για να απορρίψετε μια κλήση.

## Αναπαραγωγή/παύση

Πατήστε το κουμπί για αναπαραγωγή/παύση.

## Επόμενο τραγούδι

Πατήστε 2 φορές στο δεξί ακουστικό για το επόμενο τραγούδι.

## Προηγούμενο τραγούδι

Πατήστε 2 φορές στο αριστερό ακουστικό για το προηγούμενο τραγούδι.

## Ένταση ήχου

Πατήστε το κουμπί 3 φορές στο αριστερό ακουστικό για να χαμηλώσετε την ένταση του ήχου.

Πατήστε το κουμπί 3 φορές στο δεξί ακουστικό για να αυξήσετε την ένταση του ήχου.

Μπορείτε επίσης να προσαρμόσετε την ένταση του ήχου από τη συνδεδεμένη συσκευή σας, για παράδειγμα το τηλέφωνό σας.

## Φωνητικός βοηθός

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα σε οποιοδήποτε ακουστικό για να ενεργοποιήσετε τον φωνητικό βοηθό. Λειτουργεί για τον Βοηθό Google και το Siri.

## Επίλυση προβλημάτων

Εάν τα ακουστικά δεν φορτίζονται όταν βρίσκονται στη θήκη τους και δεν απουσιάζονται από την πηγή ήχου, ο λόγος μπορεί να είναι ότι οι υποδοχές φόρτισης στη θήκη φόρτισης και στα ακουστικά είναι βρώμικα και πρέπει να καθαριστούν.

## Καθαρισμός

Η βρωμιά και το γράσο στους ακροδέκτες φόρτισης τόσο στα ακουστικά όσο και στη θήκη φόρτισης μπορούν να αποτρέψουν τη φόρτιση.

Συνιστούμε να καθαρίζετε τακτικά τα ακουστικά. Καθαρίστε τους ακροδέκτες φόρτισης με μια μπατονέτα βουτηγμένη σε οινόπνευμα (όχι νερό), συνιστούμε τη χρήση ισοπροπυλικής αλκοόλης.

Προτείνουμε να ακουπίσετε τα ακουστικά από τον ιδρώτα πριν τα τοποθετήσετε ξανά στη θήκη.

# ENG

1. USB-C female (for charging case)
2. Charge pins (for ear buds)
3. Button: On/off/previous/next/answer call/hang up
4. Status LEDs (charge case)

## On/off

The earbuds turn on automatically when they are taken out from the charging case.

Place the earbuds back into the charging case to turn them off.

Or press and hold the buttons for about 5 seconds to power them on or off.

## Charge

To charge the charging case, connect a USB-C cable.

The LEDs on the charging case will flash orange while charging.

To charge the earbuds, insert them into the charging case.

The charge contacts should be well connected.

The LEDs on the earbuds are lit orange while charging. When the earbuds are fully charged the LEDs turn off.

When the earbuds have low battery, a sound will be played.

## Connect

This product can be used both as a single earbud and as dual earbuds. Choose if you want to use 1 or 2.

1. Take out the earbuds or earbud from the case. They will power on and connect to each other (if you choose 2).

2. The earbuds' LEDs will flash orange and white. Only one earbud's LEDs will flash orange and white to indicate it is ready to pair.

3. Connect to the earbuds from your phone/device.

Refer to your phone/device manual if needed.

## Usage

Gently put the earbuds into your ears.

### Answer or hang up a phone call

Press the button to answer a phone call. Press and hold for 2 seconds to reject a call.

### Play/pause

Press the button to play/pause.

### Next song

Press 2 times on the right earbud for next song.

### Previous song

Press 2 times on the left earbud for previous song.

### Volume

Press the button 3 times on left earbud to lower volume.

Press the button 3 times on right earbud to increase volume.

You can also adjust the volume from your connected device for example your phone.

### Voice assistant

Press and hold the button for 2 seconds on either earbud to activate voice assistant. Works for Google assistant and Siri.

## Troubleshooting

If the earbuds are not charging when they are in their case and do not disconnect from the sound source, the reason might be that the charge connectors on the charging case and earbuds are dirty and need to be cleaned.

## Cleaning

Dirt and grease on the charge pins on both earbuds and charging case can prevent charging.

We recommend cleaning the earbuds regularly. Clean the charge pins with a cotton swab dipped in alcohol (not water), we recommend using isopropyl alcohol.

We suggest that you wipe the earbuds free from sweat before putting them back into the case.

# EST

1. USB-C emane (laadimiskarbi jaoks)
2. Laadimisnõelad (kõrvaklappide jaoks)
3. Nupp: Sisse/välja/eelne/järgmine/kõnele vastamine/kõne lõpetamine
4. Seisundi LEDid (laadimisjuhtum)

## Sisse/välja

Kõrvaklapid lülituvad automaatselt sisse, kui need laadimiskarbit välja võetakse.

Asetage kõrvaklapid tagasi laadimiskohvrisse, et need välja lülitada. Või vajutage ja hoidke nuppe umbes 5 sekundit all, et neid sisse või välja lülitada.

## Laadimine

Laadimiskarbi laadimiseks ühendage USB-C kaabel. Laadimiskarbi valgusdiodid vilguvad laadimise ajal oranži värvi. Kõrvaklappide laadimiseks asetage need laadimiskohvrisse. Laengukontaktid peaksid olema hästi ühendatud. Kõrvaklappide valgusdiodid põlevad laadimise ajal oranžilt. Kui kõrvaklapid on täielikult laetud, lülituvad valgusdiodid välja. Kui kõrvaklappide aku on tühi, kostub heli.

## Ühendus

Seda toodet saab kasutada nii ühe kõrvaklapina kui ka kahe kõrvaklapina. Valige, kas soovite kasutada 1 või 2. 1. Võtke kõrvaklapid või kõrvaklapid ümbrisest välja. Need lülituvad sisse ja ühenduvad omavahel (kui valite 2). 2. Kõrvaklappide valgusdiodid vilguvad oranži ja valge värviga. Ainult ühe kõrvaklapi valgusdiodid vilguvad oranžilt ja valgena, et näidata, et see on valmis ühendamiseks. 3. Ühendage kõrvaklapid oma telefonist/seadmest. Vajaduse korral vaadake oma telefoni/seadme kasutusjuhendit.

## Kasutamine

Pange kõrvaklapid ettevaatlikult kõrvadesse.

### Telefonikõnele vastamine või selle lõpetamine

Telefonikõnele vastamiseks vajutage nuppu. Kõne tagasilükkamiseks vajutage ja hoidke 2 sekundit all.

### Esitus/paus

Vajutage mängimiseks/pauseerimiseks nuppu.

### Järgmine laul

Järgmise laulu jaoks vajutage 2 korda parempoolset kõrvaklappi.

### Eelmine laul

Vajutage 2 korda vasakule kõrvaklappidele eelmise laulu jaoks.

## Helitugevus

Vajutage 3 korda vasaku kõrvaklapi nuppu, et vähendada helitugevust. Vajutage 3 korda parema kõrvaklapi nuppu, et suurendada helitugevust. Saate helitugevust reguleerida ka ühendatud seadmest, näiteks telefonist.

## Kõneassistents

Häälassistendi aktiveerimiseks vajutage ja hoidke nuppu 2 sekundit all kummalgi kõrvaklappidel. Töötab Google'i assistendi ja Siriga.

## Törkeotsing

Kui kõrvaklapid ei lae, kui need on ümbrises ja ei lahku heliallikast, võib põhjuseks olla see, et laadimiskarbi ja kõrvaklappide laadimisühendused on määrundud ja vajavad puhastamist.

## Puhastamine

Nii kõrvaklappide kui ka laadimiskarbi laadimisnõopide mustus ja rasv võivad takistada laadimist. Soovitame kõrvaklappide regulaarselt puhastada. Puhastage laadimisnuppe alkoholi (mitte veega) kastetud vatitampooniga, soovitame kasutada isopropüülalkoholi. Soovitame kõrvaklapid enne korpusesse tagasi panemist higitas puhtaks pühkida.

# FIN

1. USB-C naaras (latauskoteloa varten)
2. Latauspinnat (nappikuulokkeita varten)
3. Painike: päälle / pois / edellinen / seuraava / vastaa puheluun / katkaise puhelu
4. Tilan merkkivalot (latauskotelossa)

## Virran kytkentä

Kun nappikuulokkeet poistaa kotelostaan, ne menevät automaattisesti päälle.

Saat kytkettyä kuulokkeet pois päältä, kun asetat ne takaisin latauskoteloon.

Voit myös pitää painikkeita pohjassa n. 5 sekunnin ajan. Tämä kytkee virran päälle tai pois päältä.

## Lataaminen

Kytke latauskoteloon USB-C-kaapeli, niin saat ladattua sitä. Kotelon merkkivalot vilkuttavat oranssia latautumisen aikana.

Saat ladattua nappikuulokkeita, kun laitat ne latauskoteloon. Latauspintojen tulee olla hyvin yhdistettyinä. Nappikuulokkeiden merkkivalot näyttävät oranssia latautumisen aikana. Kun akku on täynnä, valot sammuvat. Kun virta on vähissä, nappikuulokkeet toistavat merkkiään.

## Laiteparin muodostus

Tuotetta voi käyttää joko yksittäisenä nappikuulokkeena tai kahden nappikuulokkeen yhdistelmänä. Valitse, haluatko käyttää yhtä vai kahta kuuloketta.

1. Poista nappikuuloke tai nappikuulokkeet kotelosta. Ne menevät automaattisesti päälle ja muodostavat yhteyden toisiinsa (jos valitset, että kuulokkeita käytetään parina).
2. Yhden nappikuulokkeista merkkivalot vilkuttavat oranssia ja valkoista. Tämä merkitsee, että kuulokkeet ovat valmiina muodostamaan laitepari.
3. Yhdistä nappikuulokkeisiin äänilähteestä (esim. puhelin) käsin. Katso tarvittaessa laitteen käyttöohjeista, miten tämä tapahtuu.

## Käyttö

Aseta nappikuulokkeet varovaisesti korviin.

### Vastaa puheluun tai katkaise puhelu

Painikkeen avulla voi vastata puheluun. Jos haluat torjua puhelun, pidä painiketta pohjassa 2 sekunnin ajan.

### Toista tai keskeytä

Painikkeen avulla voi käynnistää tai keskeyttää toiston.

### Seuraava kappale

Jos haluat siirtyä seuraavaan kappaleeseen, paina kahdesti oikean nappikuulokkeen painiketta.

### Edellinen kappale

Jos haluat siirtyä edelliseen kappaleeseen, paina kahdesti vasemman nappikuulokkeen painiketta.

### Äänenvoimakkuus

Jos haluat pienentää äänenvoimakkuutta, paina kolmesti vasemman nappikuulokkeen painiketta.

Jos haluat suurentaa äänenvoimakkuutta, paina kolmesti oikean nappikuulokkeen painiketta.

Äänenvoimakkuutta on mahdollista säätää myös lähdelaitteesta käsin.

### Puheohjaus

Saat aktivoitua puheohjauksen, kun pidät jommankumman nappikuulokkeen painiketta pohjassa 2 sekunnin ajan. Toiminto tukee Google Assistantia ja Siriä.

## Vianmääritys

Jos kotelossa olevat nappikuulokkeet eivät lataudu eivätkä katkaise yhteyttä äänilähteeseen, syyinä saattavat olla likaiset latauspinnat. Puhdista tällöin sekä kuulokkeissa että kotelossa olevat pinnat.

## Puhdistus

Lataus saattaa estyä, jos nappikuulokkeiden tai kotelon latauspinoissa on likaa tai rasvaa. Suosittelemme puhdistamaan nappikuulokkeet säännöllisesti. Puhdista latauspinnat vanupuikolla, joka on kastettu alkoholiin (ei veteen). Suosittelemme käyttämään isopropyylialkoholia. Suosittelemme pyyhkimään hien nappikuulokkeista, ennen kuin ne asetetaan takaisin koteloonsa.



# FRA

1. USB-C femelle (pour boîtier de charge)
2. Connecteurs de charge (pour les écouteurs)
3. Bouton : Marche/arrêt/précédent/suivant/répondre à l'appel/raccrocher
4. LED d'état (boîtier de charge)

## Marche/arrêt

Les écouteurs s'allument automatiquement lorsqu'ils sont retirés de boîtier de charge.

Remplacez les écouteurs dans l'étui de chargement pour les éteindre. Vous pouvez également appuyer sur les boutons et les maintenir enfoncés pendant environ 5 secondes pour les allumer ou les éteindre.

## Chargement

Pour charger l'étui de chargement, connectez un câble USB-C. Les DEL de l'étui de chargement clignotent en orange pendant le chargement.

Pour recharger les écouteurs, insérez-les dans le boîtier de charge. Les contacts de charge doivent être bien connectés.

Les LED des écouteurs sont allumées en orange pendant la charge. Lorsque les écouteurs sont complètement chargées, les LED s'éteignent.

Lorsque la batterie des écouteurs est faible, un son est émis.

## Connexion

Ce produit peut être utilisé à la fois comme écouteur simple et comme écouteur double. Choisissez si vous voulez utiliser 1 ou 2.

1. Retirez un écouteur ou les deux écouteurs du boîtier. Ils s'allumeront et se connecteront l'un à l'autre (si vous en choisissez 2).
  2. Les LED des écouteurs clignotent en orange et en blanc. Les LED d'un seul écouteur clignotent en orange et en blanc pour indiquer qu'elle est prête à être couplée.
  3. Connectez vos écouteurs à partir de votre téléphone ou d'un autre appareil.
- Reportez-vous au manuel de votre téléphone/appareil si nécessaire.

## Utilisation

Placez délicatement les écouteurs dans vos oreilles.

### Répondre à un appel téléphonique ou raccrocher

Appuyez sur la touche pour répondre à un appel téléphonique. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour rejeter un appel.

### Lecture/pause

Appuyez sur le bouton pour lire/ faire une pause.

### Chanson suivante

Appuyer 2 fois sur l'écouteur droit pour la chanson suivante.

### Chanson précédente

Appuyer 2 fois sur l'écouteur gauche pour la chanson précédente.

### Volume

Appuyez trois fois sur le bouton de l'écouteur gauche pour réduire le volume.

Appuyez trois fois sur le bouton de l'écouteur droit pour augmenter le volume.

Vous pouvez également régler le volume à partir de votre appareil connecté, par exemple votre téléphone.

### L'assistant vocal

Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes sur l'une des oreillettes pour activer l'assistant vocal. Fonctionne avec Google Assistant et Siri.

## Dépannage

Si les écouteurs ne se rechargent pas lorsqu'ils sont dans leur étui et ne se déconnectent pas de la source sonore, il se peut que les connecteurs de charge de l'étui et des écouteurs soient sales et doivent être nettoyés.

## Nettoyage

La saleté et la graisse sur les broches de charge des écouteurs et de l'étui de charge peuvent empêcher la charge.

Nous recommandons de nettoyer régulièrement les écouteurs.

Nettoyez les Connecteurs de charge à l'aide d'un coton-tige imbibé d'alcool (pas d'eau). Nous vous recommandons d'utiliser de l'alcool isopropylique.

Nous vous conseillons d'essayer les écouteurs pour les débarrasser de la sueur avant de les remettre dans le boîtier.

# HUN

1. USB-C csatlakozó (töltőtáskához)
2. Töltőtűskék (fülhallgatóhoz)
3. Gomb: Be/kikapcsolás/közelebbi/következő/hívás megválaszolása/leadás
4. Állapotjelző LED-ek (töltőtáska)

## Be/kikapcsolva

A fülhallgató automatikusan bekapcsol, amikor kiveszik a töltőtáskából. A kikapcsoláshoz helyezze vissza a fülhallgatót a töltőtokba. Vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a gombokat körülbelül 5 másodpercig a be- és kikapcsoláshoz.

## Töltés

A töltőtáska töltéséhez csatlakoztasson egy USB-C kábelt. A töltőtáskán lévő LED-ek töltés közben narancssárgán villognak. A fülhallgatók töltéséhez helyezze őket a töltőtokba. A töltőérintkezőknek jól kell csatlakoztatva lenniük. A fülhallgatók LED-jei töltés közben narancssárgán világítanak. Amikor a fülhallgató teljesen feltöltődött, a LED-ek kialszanak. Ha a fülhallgató akkumulátora lemerül, hangjelzés hallható.

## Csatlakozás

Ez a termék egy fülhallgatóként és kettős fülhallgatóként is használható. Válassza ki, hogy 1 vagy 2 fülhallgatót szeretne használni.

1. Vegye ki a fülhallgatót vagy a fülhallgatót a tokból. Bekapcsolódnak és csatlakoznak egymáshoz (ha 2-t választasz).
2. A fülhallgató LED-jei narancssárgán és fehéren villognak. Csak az egyik fülhallgató LED-jei villognak narancssárgán és fehéren, jelezve, hogy készen áll a párosításra.
3. Csatlakozás a fülhallgatóhoz a telefonról/készülékről. Szükség esetén olvassa el a telefon/készülék kézikönyvét.

## Használat

Óvatosan helyezze a fülhallgatót a fülébe.

### Telefonhívás felvétele vagy letétele

Nyomja meg a gombot a telefonhívás fogadásához. Hívás elutasításához tartsa lenyomva 2 másodpercig.

### Lejátszás/szünet

Nyomja meg a gombot a lejátszáshoz/szüneteltetéshez.

### Következő dal

Nyomja meg 2-szer a jobb fülhallgatót a következő dalhoz.

### Előző dal

Nyomja meg 2-szer a bal fülhallgatót az előző dalhoz.

### Hangerő

A hangerő csökkentéséhez nyomja meg 3-szor a gombot a bal fülhallgatón. A hangerő növeléséhez nyomja meg 3-szor a gombot a jobb fülhallgatón. A hangerőt a csatlakoztatott eszközről, például a telefonról is beállíthatja.

### Hangalapú asszisztens

Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig bármelyik fülhallgatón a hangasszisztens aktiválásához. Működik a Google asszisztens és a Siri számára.

## Hibaelhárítás

Ha a fülhallgatók nem töltődnek, amikor a tokjukban vannak, és nem kapcsolódnak le a hangforrásról, az ok az lehet, hogy a töltőtök és a fülhallgatók töltőcsatlakozói piszkosak, és meg kell tisztítani őket.

## Tisztítás

A fülhallgatók és a töltőtáska töltőcsapjain lévő szennyeződések és zsirok megakadályozhatják a töltést. Javasoljuk a fülhallgatók rendszeres tisztítását. Tisztítsa meg a töltőcsapokat alkoholba (nem vízbe) mártott vattapamaccsal, javasoljuk az izopropil-alkohol használatát. Javasoljuk, hogy törölje le a fülhallgatókat az izzadságtól, mielőtt visszatenné őket a tokba.

# LAV

1. USB-C sievīšķlais savienojums (lādēšanas kārbai)
2. Uzlādes kontakti (austiņām)
3. Poga: ieslēgšana/izslēgšana/vienkāršs/nākamais/atbildēt uz zvānu/atlikt zvānu/uzlikt klausuli
4. Stāvokļa indikatori (uzlādes korpusi)

## Ieslēgt/izslēgt

Austiņas ieslēdzas automātiski, kad tās tiek izņemtas no uzlādes vāciņa. Ievietojiet austiņas atpakaļ uzlādes futrālī, lai tās izslēgtu. Vai arī nospiediet un turiet pogas aptuveni 5 sekundes, lai tās ieslēgtu vai izslēgtu.

## Uzlāde

Lai uzlādētu uzlādes korpusu, pievienojiet USB-C kabeli.. Lādēšanas laikā lādēšanas korpusa gaismas diodes mirgo oranži. Lai uzlādētu austiņas, ievietojiet tās uzlādes korpusā. uzlādes kontaktiem jābūt labi savienotiem. Uz austiņām uzlādes laikā LED indikatori deg oranži. Kad austiņas ir pilnībā uzlādētas, gaismas diodes izslēdzas. Ja austiņas ir izlādējusies baterija, tiks atskaņota skaņa.

## Savienojums

Šo izstrādājumu var izmantot gan kā vienu austiņu, gan kā dubultās austiņas. Izvēlieties, vai vēlaties izmantot 1 vai 2. 1. Iznemiet austiņas vai austiņas no korpusa. Tās ieslēgsies un savienosies viena ar otru (ja esat izvēlējies 2). 2. Austiņu LED mirgo oranžā un baltā krāsā. Tikai vienas austiņas LED mirgo oranžā un baltā krāsā, norādot, ka tā ir gatava savienošanai.. 3. Savienojums ar austiņām no tālruņa/ierīces. Ja nepieciešams, skatiet tālruņa/ierīces rokasgrāmatu.

## Lietošana

Viegli ievietojiet austiņas ausīs..

### Atbildēt uz tālruņa zvānu vai nokārt klausuli

Nospiediet pogu, lai atbildētu uz tālruņa zvānu. Nospiediet un turiet nospiestu 2 sekundes, lai noraidītu zvānu.

### Atskaņošana/pauze

Nospiediet pogu, lai atskaņotu/pauzētu.

### Nākamā dziesma

Nospiediet 2 reizes uz labās austiņas, lai atskaņotu nākamo dziesmu.

### Iepriekšējā dziesma

Nospiediet 2 reizes uz kreisās austiņas, lai atskaņotu iepriekšējo dziesmu.

## Skaļums

Lai samazinātu skaļumu, 3 reizes nospiediet pogu kreisajā austiņā. Lai palielinātu skaļumu, 3 reizes nospiediet pogu uz labās austiņas. Skaļumu var regulēt arī no pievienotās ierīces, piemēram, tālruņa.

## Balss palīgs

Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu pogu abās austiņās, lai aktivizētu balss palīgu. Darbojas ar Google asistentu un Siri.

## Problēmu novēršana

Ja austiņas netiek uzlādētas, kad tās ir futrālī un nav atvienotas no skaņas avota, iemesls varētu būt tāds, ka uzlādes savienotāji uzlādes futrālī un austiņas ir netīri un ir jānotīra.

## Tīrīšana

Notīrīšana un tauki uz uzlādes tapām gan uz austiņām, gan uz uzlādes korpusa var kavēt uzlādi.

Mēs iesakām regulāri tīrīt austiņas. Notīriet uzlādes tapas ar vates tamponu, kas samērcēts spirtā (ne ūdenī), ieteicams izmantot izopropilspirtu.

Pirms austiņu ievietošanas atpakaļ futrālī iesakām noslaucīt tās no sviedriem.

# LIT

1. USB-C motininė jungtis (krovimo dėklui)
2. Krovimo jungtys (ausinėms)
3. Mygtukas: Įjungti / išjungti / prieš tai buvęs įrašas / kitas įrašas / atsiliepti / padėti ragelį
4. Būsenos LED indikatoriai (krovimo dėklui)

## Įjungimas / išjungimas

Išėmus iš krovimo dėklo ausinės įsijungia automatiškai.

Norėdami ausines išjungti, įdėkite jas atgal į krovimo dėklą.

Arba nuspauskite ir maždaug 5 sekundes palaikykite mygtukus, kad ausines įjungtumėte arba išjungtumėte.

## Krovimas

Norėdami įkrauti krovimo dėklą, prijunkite USB-C laidą.

Krovimo metu krovimo dėklo LED indikatoriai žybs oranžine spalva.

Norėdami įkrauti ausines, įdėkite jas į krovimo dėklą.

Krovimo kontaktai turėtų būti tinkamai prijungti.

Krovimo metu ausinių LED indikatoriai švies oranžine spalva.

Ausinėms visiškai įsikrovus, LED indikatoriai išsijungs.

Ausinių baterijai senkant, pasigirs garsinis signalas.

## Prisijungimas

Šį gaminį galima naudoti po vieną ausinę arba abi. Pasirinkite, ar norite naudoti 1, ar 2.

1. Išimkite abi arba vieną ausinę iš dėklo. Jei pasirinkote abi, jos automatiškai įsijungs ir prisijungs viena prie kitos.

2. Ausinių LED indikatoriai ims žybsėti oranžine ir balta spalva. Tik vienos ausinės LED indikatoriai žybsės oranžine ir balta spalva, taip rodam, jog ausinės paruoštos susiejimui.

3. Prisijunkite prie ausinių iš savo telefono ar kito įrenginio.

Prireikus, skaitykite savo telefono / įrenginio instrukciją.

## Naudojimas

Atsargiai įsidėkite ausines į ausis.

### Atsiliepti arba padėti ragelį

Norėdami atsiliepti, spustelėkite mygtuką. Kada atstumtumėte skambutį, mygtuką nuspauskite ir palaikykite maždaug 2 sekundes.

### Leisti / sustabdyti

Nuspauskite mygtuką, kad paleistumėte arba sustabdykite įrašą.

### Kitas įrašas

Norėdami perjungti kitą įrašą, dukart spustelėkite dešiniąją ausinę.

### Ankstesnis įrašas

Norėdami perjungti prieš tai buvusį įrašą, dukart spustelėkite kairiąją ausinę.

## Garsumas

Norėdami sumažinti garsą, tris kartus spustelėkite kairiąją ausinę.

Norėdami padidinti garsą, tris kartus spustelėkite dešiniąją ausinę.

Garsumą taip pat galite reguliuoti iš įrenginio, kuriuo prisijungėte prie ausinių, pavyzdžiui, telefono.

## Balso asistentas

Nuspauskite ir 2 sekundes palaikykite mygtuką ant bet kurios ausinės, kad aktyvuotumėte balso asistentą. Veikia su „Google“ asistentu ir „Siri“.

## Trikčių šalinimas

Jei ausinės nesikrauna būdamos krovimo dėkle ir neatsijungia nuo garso šaltinio, gali būti, jog krovimo kontaktai krovimo dėkle ir ant ausinių yra nešvarūs ir juos reikia nuvalyti.

## Valymas

Nešvarumai ir riebalai, patekę ant ausinių ir krovimo dėklo krovimo kontaktų gali trukdyti krovimui.

Rekomenduojame reguliariai valyti ausines. Krovimo kontaktus valykite alkoholyje (ne vandenyje) suvilgytu vatos tamponėliu, rekomenduojame naudoti izopropilo alkoholi.

Prieš dedant ausines atgal į dėklą, rekomenduojame nuvalyti nuo jų prakaitą.

# NLD

1. USB-C vrouwelijk (voor oplaadhoes)
2. Laadpinnen (voor oordopjes)
3. Knop: Aan/uit/kort/volg/oproep beantwoorden/hangen
4. Status-LED's (laadkoffer)

## Aan/uit

De oordopjes gaan automatisch aan als ze uit het oplaaddoosje worden gehaald.

Plaats de oordopjes terug in het oplaadetui om ze uit te schakelen. Of houd de knoppen ongeveer 5 seconden ingedrukt om ze in of uit te schakelen.

## Opladen

Sluit een USB-C-kabel aan om de oplaadhoes op te laden.

De LED's op de oplaadhouder knipperen oranje tijdens het opladen.

Om de oordopjes op te laden, plaatst u ze in het oplaadetui.

De laadcontacten moeten goed zijn aangesloten.

De LED's op de oordopjes branden oranje tijdens het opladen. Wanneer

de oordopjes volledig zijn opgeladen, gaan de LED's uit.

Als de batterij van de oordopjes bijna leeg is, klinkt er een geluidje.

## Verbinden

Dit product kan worden gebruikt als enkele oordopjes en als dubbele oordopjes. Kies of je er 1 of 2 wilt gebruiken.

1. Haal de oordopjes of earbuds uit het doosje. Ze gaan aan en maken verbinding met elkaar (als je er 2 kiest).

2. De LED's van de oordopjes knipperen oranje en wit om aan te geven dat deze klaar is om te worden gekoppeld.

3. Maak verbinding met de oordopjes vanaf je telefoon/apparaat.

Raadpleeg indien nodig de handleiding van uw telefoon/apparaat.

## Gebruik

Doe de oordopjes voorzichtig in je oren.

### Een telefoongesprek beantwoorden of opvangen

Druk op de knop om een telefoongesprek te beantwoorden. 2 seconden ingedrukt houden om een oproep te weigeren.

### Afspelen/pauzeren

Druk op de knop om af te spelen/pauzeren.

### Volgende nummer

Druk 2 keer op de rechteroordop voor het volgende nummer.

### Vorig nummer

Druk 2 keer op de linkeroordop voor het vorige nummer.

### Volume

Druk 3 keer op de knop op de linkeroordop om het volume te verlagen.

Druk 3 keer op de knop op de rechteroordop om het volume te verhogen.

Je kunt het volume ook aanpassen vanaf je aangesloten apparaat, bijvoorbeeld je telefoon.

### Spraakassistent

Druk op de knop 2 seconden ingedrukt op een van de oordopjes om de spraakassistent te activeren. Werkt voor Google assistent en Siri.

## Problemen oplossen

Als de oordopjes niet worden opgeladen wanneer ze in het doosje zitten en niet worden losgekoppeld van de geluidsbron, kan het zijn dat de oplaadconnectoren op het oplaaddoosje en de oordopjes vuil zijn en moeten worden schoongemaakt.

## Reinigen

Vuil en vet op de oplaadpinnen van zowel de oordopjes als het oplaadetui kunnen het opladen verhinderen.

We raden aan de oordopjes regelmatig schoon te maken. Reinig de oplaadpinnen met een wattenstaafje gedrenkt in alcohol (geen water), wij raden aan isopropylalcohol te gebruiken.

We raden je aan de oordopjes zweeftvrij te maken voordat je ze terugplaatst in het etui.

# NOR

1. USB-C hunn (for ladeetui)
2. Ladestifter (for ørepropper)
3. Knapp: På/av/forkortet/neste/neste/besvare anrop/legg på
4. Status-LED-er (ladeboks)

## På/av

Øreproppene slås på automatisk når de tas ut av ladeetuiet.

Sett øreproppene tilbake i ladeetuiet for å slå dem av.

Du kan også holde knappene inne i ca. 5 sekunder for å slå dem av eller på.

## Ladning

Koble til en USB-C-kabel for å lade ladeetuiet.

Lysdiødene på ladeetuiet blinker oransje under lading.

For å lade øreproppene setter du dem inn i ladeetuiet.

Ladekontaktene skal være godt tilkoblet.

Lysdiødene på øreproppene lyser oransje mens de lades. Når

øreproppene er fulladet, slukkes lysdiødene.

Når øreproppene har lavt batterinivå, spilles det av en lyd.

## Tilkobling

Dette produktet kan brukes både som en enkelt ørepropp og som to

ørepropper. Velg om du vil bruke 1 eller 2.

1. Ta ut øreproppene eller ørepluggene fra etuiet. De vil slå seg på og koble seg til hverandre (hvis du velger 2).

2. Øreproppenes lysdioder blinker oransje og hvitt. LED-lampene på bare én ørepropp blinker oransje og hvitt for å indikere at den er klar for sammenkobling.

3. Koble til øretelefonene fra telefonen/enheten.

Se bruksanvisningen til telefonen/enheten ved behov.

## Bruk

Sett øreproppene forsiktig inn i ørene.

### Besvare eller legge på en telefonsamtale

Trykk på knappen for å besvare et anrop. Trykk og hold inne i 2 sekunder for å avvise et anrop.

### Play/pause

Trykk på knappen for å spille/pause.

### Neste sang

Trykk 2 ganger på høyre ørepropp for neste sang.

### Forrige sang

Trykk 2 ganger på venstre ørepropp for forrige sang.

## Volum

Trykk 3 ganger på knappen på venstre ørepropp for å senke volumet.

Trykk 3 ganger på knappen på høyre ørepropp for å øke volumet.

Du kan også justere volumet fra den tilkoblede enheten, for eksempel telefonen.

## Stemmeassistent

Trykk og hold inne knappen i 2 sekunder på en av øreproppene for å aktivere stemmeassistenten. Fungerer for Google-assistent og Siri.

## Feilsøking

Hvis øreproppene ikke lades når de er i etuiet og ikke kobles fra lydtkilden, kan årsaken være at ladekontaktene på ladeetuiet og øreproppene er skitne og må rengjøres.

## Rengjøring

Smuss og fett på ladestiftene på både øreproppene og ladeetuiet kan forhindre lading.

Vi anbefaler å rengjøre øreproppene regelmessig. Rengjør ladestiftene med en bomullspinne dyppet i alkohol (ikke vann), vi anbefaler å bruke isopropylalkohol.

Vi anbefaler at du tørker av øreproppene for svette før du setter dem tilbake i etuiet.

# POL

1. USB-C żeńskie (dla etui do ładowania)
2. Styki ładowania (do słuchawek)
3. Przycisk: Włącz/wyłącz/poprzedni/następny/odbierz połączenie/rozłącz się
4. Diody LED stanu (etui do ładowania)

## Włącz/wyłącz

Słuchawki douszne włączają się automatycznie po wyjęciu z etui ładującego.

Umieść słuchawki z powrotem w etui ładującym, aby je wyłączyć. Lub naciśnij i przytrzymaj przyciski przez około 5 sekund, aby je włączyć lub wyłączyć.

## Ładowanie

Aby naładować etui ładujące, podłącz kabel USB-C.

Podczas ładowania diody LED na etui ładującym będą migać na pomarańczowo.

Aby naładować słuchawki douszne, włóż je do etui ładującego.

Styki ładowania powinny być dobrze połączone.

Podczas ładowania diody LED na słuchawkach świecą na pomarańczowo. Gdy słuchawki są w pełni naładowane, diody LED gasną.

Gdy bateria słuchawek jest rozładowana, zostanie odtworzony dźwięk.

## Połączenie

Ten produkt może być używany zarówno jako pojedyncza, jak i podwójna wkładka douszna. Wybierz, czy chcesz używać 1 czy 2.

1. Wyjmij słuchawki douszne lub wkładki douszne z etui. Włączając się i połączą ze sobą (jeśli wybierzesz 2).
2. Diody LED słuchawek będą migać na pomarańczowo i biało. Diody LED tylko jednej słuchawki będą migać na pomarańczowo i biało, wskazując gotowość do sparowania.
3. Połączenie ze słuchawkami za pomocą telefonu/urządzenia.

W razie potrzeby zapoznaj się z instrukcją obsługi telefonu/urządzenia.

## Użycie

Delikatnie włóż wkładki douszne do uszu.

### Odbieranie lub rozłączanie połączeń telefonicznych

Naciśnij przycisk, aby odebrać połączenie telefoniczne. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie.

### Odtwarzanie/pauza

Naciśnij przycisk, aby odtwarzać/pauzować.

### Następny utwór

Naciśnij 2 razy prawą słuchawkę, aby przejść do następnego utworu.

### Poprzedni utwór

Naciśnij 2 razy lewą słuchawkę, aby wybrać poprzedni utwór.

### Głośność

Naciśnij przycisk 3 razy na lewej słuchawce, aby zmniejszyć głośność. Naciśnij przycisk 3 razy na prawej słuchawce, aby zwiększyć głośność. Głośność można również regulować za pomocą podłączonego urządzenia, na przykład telefonu.

### Asystent głosowy

Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy na każdej ze słuchawek, aby aktywować asystenta głosowego. Działa z asystentem Google i Siri.

## Rozwiązywanie problemów

Jeśli wkładki douszne nie ładują się, gdy są w etui i nie odłączają się od źródła dźwięku, przyczyną może być zabrudzenie złączy ładowania na etui ładującym i wkładkach dousznych, które należy wyczyścić.

## Czyszczenie

Bруд i tłuszcz na stykach ładowania zarówno na słuchawkach, jak i etui ładującym mogą uniemożliwić ładowanie.

Zalecamy regularne czyszczenie wkładek dousznych. Wyczyść styki ładowania wacikiem nasączonym alkoholem (nie wodą), zalecamy użycie alkoholu izopropylowego.

Zalecamy wytarcie wkładek dousznych z potu przed włożeniem ich z powrotem do etui.

# POR

1. USB-C fêmea (para a caixa de carregamento)
2. Pinos de carga (para auriculares)
3. Botão: Ligar/desligar/anterior/seguirte/atender chamada/desligar
4. LEDs de estado (caixa de carregamento)

## Ligar/desligar

Os auriculares ligam-se automaticamente quando são retirados da caixa de carregamento.

Volte a colocar os auriculares na caixa de carregamento para os desligar.

Ou prima e mantenha premidos os botões durante cerca de 5 segundos para os ligar ou desligar.

## Carregamento

Para carregar a caixa de carregamento, ligue um cabo USB-C. Os LEDs da caixa de carregamento piscam a laranja durante o carregamento.

Para carregar os auriculares, insira-os na caixa de carregamento.

Os contactos de carga devem estar bem ligados.

Os LEDs dos auriculares acendem a laranja durante o carregamento.

Quando os auriculares estão totalmente carregados, os LEDs desligam-se.

Quando os auriculares estão com a bateria fraca, é reproduzido um som.

## Conectar

Este produto pode ser utilizado como um único auricular ou como auricular duplo. Escolha se pretende utilizar 1 ou 2.

1. Retire os auriculares ou um auricular do estojo. Eles ligar-se-ão e ligar-se-ão um ao outro (se escolher 2).
  2. Os LEDs dos auriculares piscam a laranja e branco. Os LEDs de apenas um auricular piscam a laranja e a branco para indicar que está pronto para emparelhar.
  3. Ligue-se aos auriculares a partir do seu telemóvel ou de outro dispositivo.
- Consulte o manual do seu telemóvel/dispositivo, se necessário.

## Utilização

Coloque suavemente os auriculares nos ouvidos.

### Atender ou desligar uma chamada

Prima o botão para atender uma chamada. Prima e mantenha premido durante 2 segundos para rejeitar uma chamada.

### Reproduzir/pausar

Prima o botão para reproduzir/pausar.

### Próxima canção

Prima 2 vezes no auricular direito para ouvir a canção seguinte.

### Canção anterior

Prima 2 vezes no auricular esquerdo para ouvir a canção anterior.

### Volume

Prima o botão 3 vezes no auricular esquerdo para baixar o volume. Prima o botão 3 vezes no auricular direito para aumentar o volume. Também pode ajustar o volume a partir do dispositivo ligado, por exemplo, o telemóvel.

### Assistente de voz

Prima sem soltar o botão durante 2 segundos em qualquer um dos auriculares para ativar o assistente de voz. Funciona com o assistente do Google e Siri.

## Resolução de problemas

Se os auriculares não estiverem a carregar quando estão na caixa e não se desligarem da fonte de som, a razão pode ser que os conectores de carregamento na caixa de carregamento e nos auriculares estão sujos e precisam de ser limpos.

## Limpeza

A sujidade e a gordura nos pinos de carregamento dos auriculares e da caixa de carregamento podem impedir o carregamento. Recomendamos a limpeza regular dos auriculares. Limpe os pinos de carregamento com um cotonete embebido em álcool (não em água), recomendamos a utilização de álcool isopropílico. Sugerimos que limpe os auriculares do suor antes de os voltar a colocar no estojo.



# SPA

1. USB-C hembra (para el estuche de carga)
2. Clavijas de carga (para auriculares)
3. Botón: Encender/apagar/previo/siguiente/responder llamada/colgar
4. LEDs de estado (estuche de carga)

## Encender/apagar

Los auriculares se encienden automáticamente al sacarlos del estuche de carga.

Vuelve a colocar los auriculares en el estuche de carga para apagarlos. O mantén pulsados los botones durante unos 5 segundos para encenderlos o apagarlos.

## Carga

Para cargar el estuche de carga, conecta un cable USB-C.

Los LED del estuche de carga parpadearán en naranja durante la carga.

Para cargar los auriculares, introdúcelos en el estuche de carga.

Los contactos de carga deben estar bien conectados.

Los LED de los auriculares se iluminan en naranja durante la carga.

Cuando los auriculares están completamente cargados, los LED se apagan.

Cuando los auriculares tengan poca batería, se reproducirá un sonido.

## Conectar

Este producto puede utilizarse como auricular único o como auricular doble. Elija si desea utilizar 1 o 2.

1. Saca los auriculares o cascos del estuche. Se encenderán y se conectarán entre sí (si eliges 2).
2. Los LED de los auriculares parpadearán en naranja y blanco. Sólo los LED de un auricular parpadearán en naranja y blanco para indicar que está listo para emparejarse.
3. Conéctese a los auriculares desde su teléfono/dispositivo. Consulte el manual de su teléfono/dispositivo si es necesario.

## Uso

Colóquese suavemente los auriculares en los oídos.

### Conectar o colgar una llamada telefónica

Pulse el botón para responder a una llamada. Mantenga pulsado durante 2 segundos para rechazar una llamada.

### Reproducir/pausar

Pulse el botón para reproducir/pausar.

### Siguiente canción

Pulse 2 veces en el auricular derecho para escuchar la siguiente canción.

### Canción anterior

Pulse 2 veces en el auricular izquierdo para escuchar la canción anterior.

### Volumen

Pulse 3 veces el botón del auricular izquierdo para bajar el volumen.

Pulse 3 veces el botón del auricular derecho para subir el volumen.

También puede ajustar el volumen desde el dispositivo conectado, por ejemplo, su teléfono.

### Asistente de voz

Mantén pulsado el botón durante 2 segundos en cualquiera de los auriculares para activar el asistente de voz. Funciona con Google Assistant y Siri.

## Resolución de problemas

Si los auriculares no se cargan cuando están en su estuche y no se desconectan de la fuente de sonido, el motivo puede ser que los conectores de carga del estuche de carga y de los auriculares estén sucios y haya que limpiarlos.

## Limpieza

La suciedad y la grasa en las clavijas de carga de los auriculares y el estuche de carga pueden impedir la carga.

Recomendamos limpiar los auriculares con regularidad. Limpie las clavijas de carga con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol (no agua), recomendamos utilizar alcohol isopropílico.

Recomendamos limpiar los auriculares del sudor antes de volver a guardarlos en el estuche.

# SWE

1. USB-C-hona (för laddfodralet)
2. Laddningsstift (för öronpropparna)
3. Knapp: Av / på / föregående / nästa / svara på samtal / lägg på
4. Statuslysdioder (laddfodral)

## Av/på

Öronsnäckorna slås på automatiskt när de tas ut ur laddfodralet. Sätt tillbaka öronsnäckorna i laddfodralet för att stänga av dem. Eller tryck och håll ned knapparna i cirka 5 sekunder för att slå dem av eller på.

## Ladda

Anslut en USB-C-kabel för att ladda laddfodralet. Lysdiодerna på laddfodralet blinkar orange under laddning. För att ladda öronsnäckorna, sätt in dem i laddfodralet. Laddningskontaktarna ska vara väl anslutna. Lysdiодerna på öronsnäckorna lyser orange under laddning. När öronsnäckorna är fulladdade släcks lysdiодerna. När öronsnäckorna har lågt batteri spelas ett ljud upp.

## Anslut

Denna produkt kan användas både som en öronsnäcka och som dubbla öronsnäckor. Välj om du vill använda 1 eller 2.  
1. Ta ut öronsnäckorna eller öronsnäckan från fodralet. De kommer att slå på och ansluta till varandra (om du väljer 2).  
2. Öronsnäckornas lysdiодer blinkar orange och vitt. Endast en öronsnäckas lysdiодer blinkar orange och vitt för att indikera att den är redo att parkopplas.  
3. Anslut till öronsnäckorna från din telefon/enhet.  
Se handboken för din telefon/enhet om det behövs.

## Användning

Sätt försiktigt öronsnäckorna i öronen.

### Besvara eller lägga på ett telefonsamtal

Tryck på knappen för att svara på ett telefonsamtal. Tryck och håll i 2 sekunder för att avvisa ett samtal.

### Spela upp/pausa

Tryck på knappen för att spela upp/pausa.

### Nästa låt

Tryck 2 gånger på höger öronsnäcka för nästa låt.

### Föregående låt

Tryck 2 gånger på vänster öronsnäcka för föregående låt.

### Volym

Tryck på knappen 3 gånger på vänster öronsnäcka för att sänka volymen.

Tryck på knappen 3 gånger på höger öronsnäcka för att öka volymen. Du kan också justera volymen från din anslutna enhet, till exempel din telefon.

### Röstassistent

Tryck och håll knappen intryckt i 2 sekunder på någon av öronsnäckorna för att aktivera röstassistenten. Fungerar för Google Assistant och Siri.

## Felsökning

Om öronsnäckorna inte laddas när de är i sitt fodral och inte kopplas bort från ljudkällan, så kan orsaken vara att laddkontaktarna på laddfodralet och öronsnäckorna är smutsiga och måste rengöras.

## Rengöring

Smuts och fett på laddningsstiften på båda öronsnäckorna och laddfodralet kan förhindra laddning.

Vi rekommenderar att du rengör öronsnäckorna regelbundet. Rengör laddningsstiften med en bomullspinne doppad i alkohol (inte vatten), vi rekommenderar att du använder isopropylalkohol.

Vi föreslår att du torkar bort svett från öronsnäckorna innan du sätter tillbaka dem i fodralet.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.

RF: 2.4 GHz

## DAN

### FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

Den forenkledede EU-overensstemmelseserklæring, som omhandler i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enheder er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## DEU

### VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erkläre DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## ELL

### ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## ENG

### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## EST

### LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## FIN

### YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavaasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## FRA

### DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## HUN

### EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## LAV

### VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## LIT

### SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suporuulojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radio įrenginys tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## NLD

### VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparaat draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## NOR

See other languages.

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## POL

### UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## POR

### DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## SPA

### DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## SWE

### FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkras DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

## DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

## DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

## ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απόρριψης απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

## ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU  
This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

## EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv 2012/19/EU  
Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüjalt, kellelt toote otsite.

## FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU  
Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisenä kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierräystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

## FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

## HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása  
2012/19/EU irányelv

Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

## LAV



EK direktīva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču atzīšanai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

## LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo užsiimantį priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuviėje, kurioje pirkote gaminį.

## NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

## NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

## POL



Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

## POR



Eliminação de dispositivos elétricos e eletrónicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrónicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

## SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

## SWE



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

DistIT Services AB, Glasfibergatan 8, 125 45 Älvsjö, Sweden  
DistIT Services AB, Suite 89, 95 Mortimer Street, London, W1W 7GB, England